



联合国 大会



PROVISIONAL

A/36/PV.9
24 September 1981

CHINESE

大会

第三十六届会议

第九次会议临时逐字记录

1981年9月23日星期三上午10点30分
在纽约总部举行

主席: 基塔尼先生 (伊拉克)
稍后: 霍道尔先生 (塞舌尔群岛)
(副主席)

— 一般性辩论〔9〕(续前)

发言者:

谢松先生 (法国)
根舍先生 (德意志联邦共和国)
科隆博先生 (意大利)
弗尔霍韦兹先生 (南斯拉夫)

本记录包括中文发言原文和其它语文的译文。定本将刊印在《大会正式记录》。

更正应只对原文提出。更正应作在一份印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场866号A-3550室)。

81-62350/A

会议于上午十时四十分召开

议程项目9 (续)

一般性辩论

谢松先生 (法国)：在瓦努阿图加入成为本组织会员国之际，我首先要向瓦努阿图代表团致意。法国在许多方面和瓦努阿图人民都建立了联系；我们因此欢迎它加入我们行列成为第155名会员国。

我们认为，大会请你担任第三十六届会议主席，这个决定是完全合理的，我国代表团向你表示最热情的祝贺。你知道我们两个国家间是有密切关系的。你的风格和你国际事务的经验，将保证能以必需的精力和权威进行我们的工作。

我现在要对秘书长先生说几句话。我们这里所有的人都知道你对政治问题感觉敏锐以及你献身于你所象征的国际秩序。这些年来，我们有许多机会见面，互相熟识。在我代表我国政府赞扬你的优点的同时，也要表达我个人对你的友情和崇高敬意。

我们也知道，我们可以信赖秘书处的能力和积极参与。要圆满完成象这样一个会议的工作所牵涉的任务无论有多么沉重，我们都一定可以得到秘书处极珍贵的支持。我要向秘书处表示祝贺和感谢。

主席先生、各位部长、各位代表，

我的国家，法国，最近发生了根本性的政治变化。5月10日我们选举了新的共和国总统。6月21日，当选的左翼人士辉煌地占了大多数，法国人民从而重申了他们要开始新的一页，进入新的时代。今天的世界、将来的世界并不是，将来也不会是，按照过去的世界的形象建立的。

多年来，世界上大多数的国家曾在这个讲坛上鼓吹新的国际经济秩序的来临。这个秩序将不会仅仅是一个经济秩序，也不会仅仅是一个国际秩序。法国已认识到这个变化；法国政府接受这个新秩序的意义，对于那些贫穷的人、可怜的人、那些生活在社会边缘的人和长期以来被忽视的人，这是比较公正和公平的秩序。那些人

(法国)

是法国大多数人中最重要的一部分。他们也是这个会议厅内的大多数。我们要向所有这些人提出一个有进步有希望的远景和理想。

因此，我国政府认为，它的主张和理想并不限于法国的边界以内。当然我们不可能向别人提出解决之道，只有每个国家的人民按照其宪法规定才可以制定和通过自己的解决办法；各国人民决定自己前途的权利是神圣的。但是，我国社会也愿意坚持和维护一些原则和愿望，我们认为这些原则和愿望是有普遍价值的，也必须是国际秩序的引导。

讲完这个开场白以后，不用说我们的行动是完全为了人类的。人是基本的价值。人是一切政策的起点和最终目的。法国反对一切形式的极权主义和专权主义。我们谴责，我们将打击一切形式的歧视，不论是宗教、性别或种族的歧视。法国向轻蔑宣战。

因此，为了确保人类尊严和自由，必须在联合国范围内坚决进行共同战斗。不可想象的是，一个国家竟然可以把它富强建立在压迫其国民的基础上，更有甚者，把其人口的一部分加以侮辱和排斥，不授以公民资格。

有些提出反对，理由是，《联合国宪章》象国际法的规则一样，禁止对国家管辖范围内的事务进行干预。但在这方面，我想提出两点看法：

第一点——几乎没有必要在联合国大会上提出——是，联合国的实际措施证实这方面取得重大进展。大规模肆无忌惮的违反基本人权，似乎逐渐地受制于国际社会的职权范围内；从最近在世界和区域各级通过的公约及其他国际协定，就可判断出这一现象。

(法国)

各主要联合国机构能够、也应当对种族隔离及其他形式的种族主义加以谴责，今天谁还会对此怀疑呢？对赫尔辛基会议取得的进展——尽管还不够——，谁不欢迎呢？关于规模较小的违反人权现象，大家都知道，这些都属于程序问题——尤其是在韧性令人钦佩的人权委员会之内——，虽然常常小心谨慎，但仍逐渐纠正了一些措施。

此外，在人权领域，各国际机构的行动，真正补充了各非政府组织的行动。今天，我想称赞这些组织、各协会、工会、政党、青年运动、各宗教团体，当然，还有大众媒介，尤其是视听媒介，它们大大地帮助唤起群众，动员大家表示愤怒，以期谴责令人震惊的局势。

人权同人民和国家的权利是分不开的。我已经强调过，每个民族都有权完全独立决定它自己的命运，因此，有权选择其政体、经济制度、社会结构、友谊，以及有权结盟，或选择中立、非结盟。

法国一直、并且仍然意识到其独立性，也以此为傲。由于法国的地理位置、文化的近似，以及世界不幸处于危险之中，使得法国自由地坚持大西洋联盟，为了维护该联盟各盟国的共同价值，即自由与文明，法国作出了忠心的贡献。

不过，对于可能导致最严重的决定的威胁和危险，法国保留其作出判断的主权。法国也希望，最大强国之间的谈判，会减少最近过度军备带来的日益增长的威胁。此外，法国重申，法国将有助于制定从乌拉山到大西洋建立信心的措施。由于法国与苏联和东欧人民民主国家维持多年的关系，法国可以把话讲清楚，让大家知道它的信心和忧虑，而不必通过中间人，并可以这种方式建立东欧与西欧国家之间的关系，以期促进所有人民取得最充分的发展。

我们有权决定我们自己的前途，我们相信，只有当其他国家，不论大小、强弱、南北，都具有同样权利时，才算公正。因此，法国将同为其人民的权利获得承认或为其国家的独立而进行斗争的人们站在一边。

(法国)

我们对仍在东西对抗主流之外的国家，即逃出势力范围圈的国家，表示最大的同情；我们向不结盟国家运动致敬，只要该运动的真正成员提出任何不结盟建议，我们将乐于支持旨在取得不结盟目的的纯正努力。这个世界分为两个敌对阵营，并不是永远不可挽救的。绝对不要把邻国之间有时存在的紧张人为地转变为东、西方领导国家之间的决斗。最近法国——墨西哥声明的唯一目的，不过是为了提醒一下，需要让各人民通过政治的、民主的程序，解决其自己的事务。

法国忠于原则，反对外来干预，所以谴责对任何人民和任何国家使用武力的一切行为。暴力不会创造真理。不论在任何情况之下，不论那些违反遭受征服和被钳制的人民的意志而占领领土的国家的品格或理由为何，都不应该忘记这个基本真理。不论一个占领国和另一个有什么不同，不论它们的理由或采用的方法为何，对于派遣坦克进袭安哥拉，全然不顾联合国有关纳米比亚的各项决议的南非共和国；对于至今继续占领柬埔寨的越南；对于利用军队向阿富汗进行干预的苏联，都必须一律平等地加以谴责。

在中东，不是通过暴力——我们驻黎巴嫩的大使，我的朋友，路易·德拉马尔，就是最近暴力的无辜牺牲者——才能使和平最后回归到这片曾经是很多文化的摇篮而今却成为苦难的炼狱的土地。这个地区的人民和文化到处都陷入了历史演进的纲套，他们一直受人摆布，不时成为发泄怨恨的对象，有时达几百年之久。他们有权享有和平；他们的国家应当能够在安全的情况下发展；他们的人民应当能够在正义的环境中建设未来。

违反本组织的决议不是使各国，使中东所有国家，包括以色列在内，获得必要安全保证的途径。战争不是这个地区所有人民，包括巴勒斯坦人民，使其所有权利，包括家园和国家权利，得到承认的途径。

那里和世界其他地方一样，解决促使各方诉诸武力的唯一可令人接受的办法是所有有关各方都参与的谈判。谈判是本组织遵循的金科玉律。如果这项规律被打破一次，只要那么一次，还怎么能在世界上要求大家尊重这项规律呢？

(法国)

让今日在坐想为一种暴力行为辩护的那些国家思考一下，有朝一日它们自己也可能成为另一种暴力的受害者，而且被这个暴力所毁灭。给人民正义、给国家安全、对国际决定尊重、谈判——这将是指导法国在中东问题和世界问题上采取立场时所遵循的原则。

今天有不少情况都违反了自决原则和国家主权原则。我们大家都必须同意施以必要的压力。让我们齐心协力采用对话和讨论的办法，客观分析所有各方的关注和动机。我们深信，在解决世界社会必须面对的大部份的危机上，这种办法是有效的。

我向大家确切指出，在许多这些危机中，如果联合国已经通过的决议受到尊重，就足以解决这些危机了。想想黎巴嫩南部——被占领、被撕裂、最后脱离合法的黎巴嫩当局。想想纳米比亚，它的独立和神圣主权永远地延误下去。此时此地，在这个讲坛上，我要以法国之名庄重断言，必须利用一切可能办法，务使第425和435号决议得以尽早充分执行。根据有待本组织规定的各种条件，我国随时可以在这方面作出贡献。

对某些情况，我们应当不以此为满足。联合国在这方面又能发挥重要的作用。通过第435号决议的执行，一旦纳米比亚最后获得自由独立，那么在最初几年，必须，而且可能必须保证对其加以协助。对受尽战争蹂躏的安哥拉必须保证对其重建期间给予一切支助。在国际努力下幸免饥饿的柬埔寨必须能自由民主地决定其前途，而且难道它也不需要各式各样的保证吗？如果阿富汗能够避免先前受到有些国家谴责的干涉，而且如果阿富汗能够终止今日显然在战场上浴血对抗的干预，阿富汗也需要对其追求的地位取得一些保证。

许多方面，在面对颇不相同的威胁的情况下都提到同样的概念：即接受、承认和保证人民摆脱其所承受并威胁其独立及其不结盟意图的紧张局势的意愿。法国认为，关于对不同地区和局势的想法取得一致是需要考虑和国际协议的事务。

(法国)

我往往惊讶地注意到，在许多圈子内，南北问题的真正症结并不为人所了解。一方面有人谈到救济一些遭受破坏的国家内不幸的饿殍。另一方面，有人对某种商品或对转让一些特别的技术索取更高的价格。可是，你们是否常常听到有人承认，南北关系的进步是世界进步，或者是世界和平的首要条件？

南半球已闯进北半球的生命里。我们究竟还需要多少时间才能明白这一点？这是我们不由自主地进入的新时代的一个主要意义。南方的立场将是什么？它将扮演什么角色？这些是我们应该提出的问题。

在政治方面，我们已经提到几个实例，我们、人民与社会的生存所依赖的根本原则受到威胁或破坏。在南非、在中东和拉丁美洲争取对这些原则的尊重，对那些相信这些原则并以所投的票表示其信念的国家，是非常重要的。法国政府认为法国是这些国家之一。我不想再重复这一点，但是要提请你们注意，我们的青年人是我们社会的主要力量，他们对这些问题是非常敏感的。现在他们对这些问题比较熟悉，因为大众传播工具告诉他们南半球到底发生了什么，而几十年前甚至几年前情况并非如此。

但是，团结一致和相互依存问题并不限于政治和道德范畴。危机震撼着世界，使失业人数激增，使最不幸的人绝望。谁敢说，仅靠市场力量和作用，仅在最先进国家的经济内，就能够挽救或控制这个危机？

我们最需要的是经济复兴，条件最不利的国家尤其如此。要经济复兴，就必须发展南半球的国家。这并不是只需要区区几十亿美元之数，而是需要数百亿美元。这笔钱应该注入最有需要、几乎可以立即收到提高购买力从而扩大市场之效的地区。我在别的地方曾经谈到一项全盘新政，目的是提醒大家，罗斯福总统在他的时代面对美国大萧条时，就已经指出了这显而易见的真理。

因此，我们大家必须一起解决为发展筹措资金的问题，这实在是最贫乏的人生死攸关的问题。从哪里可以找到可得的资源？我们怎样安排利用这些资源？我们应

(法国)

该将这些资源引导去哪里？我们希望所有有能力的人都能够对筹资作出贡献，但是各种资金、有关机构的借贷能力和行政监督、以及贷方和投资者对保证其投资安全的合理要求这三者之间应建立什么样的联系？我们已经有了几个答案；不能再拖延不实行了，也不能再加以歪曲了。但是我们的办法还是不足够。让我们看看，如何能够做得更多，做得更好？

非常不幸，要分享的资源不足，因此我们自然而然首先想到那些最苦难的、有时濒于死亡边缘的人。我国非常高兴能够担任在巴黎举行的最不发达国家问题会议的东道国。我国政府满意地注意到国际社会作出了承诺。我国政府很高兴欧洲共同体国家决定拨出其国民生产总值总额的0.15%，援助最不发达国家。

法兰西共和国总统已经说过，我在此重述一遍：法国将在密特朗先生七年任期届满之前达到联合国的援助指标，即法国国民生产总值（不包括法国海外部门）的0.7%。事实上，按实际价值计算，我国是承诺将发展援助增加一倍。从1982年开始，法国的外援努力将优先考虑增加多边的自愿捐款和援助同法国有特殊联系的国家，特别是非洲国家。

我们都知道，增加财政援助并不够。因此，我现在应该谈谈需要优先考虑的一些特别问题：粮食、能源和贸易。但是，要就这些问题提出意见，时间并不足够。让我只集中讨论新的国际秩序中我认为最重要的两个问题。

在今后的秩序里，可预测性必须成为主要特征。缺少了这一项，我们怎能合理地计划、组织、设想和投资？但历史上从来没有象现在这样，经济生活中的主要因素这般难以预测。各位只要想想南半球国家进口的基本产品的价格、发展中国家出口原料的价格、影响一切交易的汇率和利率这些问题。我们生活的世界是一个没有秩序、没有管制的世界，是一个没有意志力量的世界，一个疯狂的世界。我们其他没有重要自然资源的欧洲国家，跟你们发展中国家是一起受罪。面临着只能猜测和不明确的情况，我们的利益是和南半球的利益相同的。在这场辩论中，我们是站在南半球一边的。

因此，我们必须在世界经济关系中逐渐引进一个法律体系；我们必须设法缔结契约、条约和国际协定。欧洲和61个发展中国家之间制订的《洛美协定》含有一项创举，就是使所规定的各种关系可以预测和可靠。

这些公约的另一特点就是它们的综合性。特别是在世界一级，讨论和谈判所有经济、财政和技术问题时，应同时注意到这些问题之间的相互关系。上述理由至为明显。法国和它的欧洲伙伴们都坚决地认为，“全球性谈判”应尽早在联合国开始；我们会利用我们的全部影响，使谈判不再受到推延。

南北问题的全球性质，对我们大家都是不言而喻的。但是我们是否都已充分考虑到这些外在问题和我们国内问题之间的相互影响？新的秩序将涉及我们每个国家本身的主要结构改革。由这个新起点产生的一般进展，将意味某些部门的活动衰退却在其他部门获得补偿。在有些地方，新的方向会遭到阻力，但是新的方向是势必要采取的。

如果在工业化国家，讨论只限于少数外交家、银行家、行政官员和一些其他专家，这些问题是解决不了的。重要的是，发动大众舆论、直接有关的工人群众和其前途受到严重威胁的年轻人。大众新闻媒介必须发挥重要作用，事实上，它们是有能力这样做的。例如有时候我们看到城市和乡村里的居民情绪激动，遭受践踏的人民所受不幸和痛苦给较幸运的电视观众带来一时的不安和气愤，或当危机时绝望成为不可能忍受。

刚才谈到南北对话和它的世界性范围。不过，这个问题也必须在区域范围内加以考虑。

区域是各国人民表示其特性的自然场合：例如，问题的相似性，文化的密切关系和有的时候相互竞争，以及共同的威胁，都可以在一个区域或分区域范围内导致多种关系。区域的结构愈健全，外来影响能发挥的作用就愈少。这是避免未直接卷入的地区受东、西分裂感染的重要途径。在经济领域，南半球国家相互间所

(法国)

需的合作，能用合理的方式加以鼓励，正如前不久在加拉加斯举行的十分有意义的会议所表明的。

要评价各主要区域组织的活动，为时尚未成熟，因为它们的责任和重要性继续在扩大。但是，由于我是法国人，你不会因我提到欧洲共同体而惊奇。欧洲共同体离完善的境地还很远，但是它取得的成绩在若干方面已是众所周知的——例如农业、货币制度、洛美公约、普遍优惠制；欧洲共同体的声誉正在世界上迅速扩大。法国的新政府计划在共同体内展开一些新的和振奋人心的方案。

在经济领域，还应提到联合国的各区域委员会。拉丁美洲国家在树立区域形象和区域自尊方面所发挥的先驱作用应受到重视。此外，还有其他不同的区域集团，例如东南亚国家联盟以及许多非洲区域组织。我要向其中最重要的一个组织，非洲统一组织，表示赞扬；在最近举行的这次高峰会议上，它干练地处理了一些当前最困难的问题。由于非统组织的支持，我们现在有希望看到一个统一独立的乍得，在不受外来干涉的情形下，在非洲国家间恢复它的地位。并由于非统组织，我们希望看到不久西撒哈拉各国人民就能对自决问题举行公民投票。

世界有些地区，区域合作发展得非常成功，我们很想再赋予它新的任务。由于客观的历史和文化原因，邻国之间或许存在争执，有时候，争执可追溯到几个世纪之前。在这个大会上，我们之中有许多人担心东、西竞争会加入这些分歧。两个邻国之间的互不信任，事实上可导致军备竞赛；当它们愈来愈依赖日益精良因此费用庞大的武器时，危险就变得更大了。那么，对它们各个而言，自决、独立和不结盟还有什么意义呢？

我们能否更确切地想，对两个或两个以上邻国间的这种对抗最为关切的一些国家或许能发挥智慧，限制争执所涉影响，建立起一个区域——或分区域——制度，对军事力量作出评价，进一步缔结一项名符其实的区域内自我限制军备的协定，当然还应当包括检查和核实的适当办法在内。

(法国)

同许多其他国家一样，对于有如此多的第三世界国家定要如此过分偏重发展军备和国防，法国深感震惊；对于这种发展必然引起的加深依赖，我们也深感不安。我们非常希望，为减缓这种趋势已作出的各种尝试，会获得本组织的鼓励和世界舆论的支持。

不论对于限制军备的区域性办法多么感兴趣，这项努力应主要在本组织。任何办法，如得不到一个负有世界性任务的机构的支持，都不可能持久和健全。很少有领域是在本机构管辖范围之外，而它已具备的完整民主结构，可保证其决定的价值。在我发言的这个讲坛上，每一位发言者，也就是每一个国家，一律平等。

在最危险的危机中，一般都强调联合国的独特功能，这毫不为奇，因为我们会立即想到塞浦路斯、南部黎巴嫩、纳米比亚、以及难民事务高级专员办事处、联合国儿童基金会（儿童基金会）和一些其他单位，它们如此优异地显示了人们与在苦难中的人们的团结情谊。但是我们知道联合国还有一些其它功能，也知道在一些著名国际报刊上较少提到的会议场所，在交换意见，逐渐导致取得进展的协商一致意见。我也想到限制军备会谈，它已有了一些成绩，仍有待采取一些决定性的步骤；此外还设立了卫星监测机构。

更具雄心的其它观念，将我们的注意力远引到长远的将来。明年春天大会专门讨论裁军问题的特别会议，将给予我们每一个国家负起责任的机会。法国将尽一份责任；将为设法规定一个公正可靠的限制军备的条件，作出真诚和影响深远的贡献。

我也没有忘记，本组织和各专门机构以多种方式发挥帮助的作用，或是给予技术性或人道主义的援助，或是促成一般性的解决办法。提到此点，我要强调法国对海洋法会议的特别重视。该会议在起草中宪章很快就会规定将来应如何合理处置这些世界财富。该宪章将是极不寻常的法制进步，在世界历史中占重要地位。本组织可以并应该以此为荣。因此，法国代表团尽管在细节上还有一些保留，却认为海洋法会议是必须尽快完成其工作的。我们呼吁每一个和所有的国家，一定要使势将破坏如此多年坚苦努力获得的成果的各种伎俩确实停止。

(法国)

主席先生，各国代表团：

最后我必须肯定已在我发言中明白说过的法国对联合国承诺的义务。世界对联合国的期望甚大。

我相信，我们作为安全理事会的常任理事国，我们的人力和经济资源，我们政策对于一切（无论是国家或大公司）的独立性，以及我们的同情——这词的意义还太弱，应说我们对于力量最弱的人们的兄弟感情——保证我们与大部分世界的特殊关系。这一切也使我们负有特殊责任。在世界一级，如同在法国本身，我为其中一员的法国政府是知道世界对它的期望的；我们已作好了准备。

根舍先生（德意志联邦共和国）：主席先生，首先我要借此机会代表德意志联邦共和国政府，祝贺你当选担任这个崇高的职务。

你是一位杰出的外交家。在你长期积极参与联合国的工作中，你显示了特殊的才华。你是不结盟运动一个主要成员国的代表。我们两国之间有长期友好的关系。

我还要代表我国对第三十五届联大主席吕迪格尔·冯韦希马尔表示感谢。他在履行主席的职责时，能够认识到新的时代是世界各国相互依存的。因此，德意志联邦共和国完全同意和支持他。

同时，秘书长先生，我要感谢你在过去十二个月内为我们的国际组织全心全意地工作。

让我也借此机会热烈欢迎瓦努阿图成为联合国新会员国。

主席先生，

过去十年来，世界经济处于调整的关键阶段：工业国家出现通货膨胀、经济衰退和失业，而许多发展中国家的国民平均收入更是出现停滞不前，甚至倒退的现象。

第三世界贫穷人民的苦难和需要日益增加。

同时，世界人口继续迅速增加。今后二十年，世界人口将从45亿增至大约65亿。

这意味着须要为20亿人口——相当于2000个百万人口的全新城市——提供粮食、衣服、住房、学校和工作。

全人类将面对巨大的全球性挑战。然而，令人不安的是，在世界政治中，各国所关注的中心问题并非这些问题。世界报刊的头条新闻却是军备竞赛、各国之间的紧张局势、战争、内战和外来干涉。

正当全球各国的相互依存和合作已成为关系到生存问题的时候，人类却又在进行相互倾轧。

现在，正值我们应当集中我们的人力物力，以解除世界经济的结构性危机、促进第三世界的发展、保护地球上生物生存环境的时候，却有5,000亿美元浪费在军备上！我们的子孙将来评判我们，正是根据我们到底是否有能力把世界引上和平、发展和生存的道路，还是我们自甘堕落到进行对抗、军备竞赛、以至最后走上毁灭的道路。

唯有所有国家都按照《联合国宪章》的文字和精神所揭示的原则，我们才能维持世界和平，解决人类所面临的巨大问题。因此，我们必须：

1. 宣布不使用武力，也就是宣布不使用武力和不以武力相威胁。争端必须以和平手段解决。
2. 不存控制别人的野心；不干涉他国内政；尊重所有国家的自决权利。
3. 鉴于世界各国的相互依存关系，在采取行动时应负责任；在追求本身利益时力行节制。
4. 随时准备进行对话、谈判和合作。

(德意志联邦共和国)

5. 不存取得优势的野心；愿意以最少的军备保持均势；采取维持和平的积极政策：在国际安全，尤其是在军备管制和裁军问题上进行合作。
6. 消除南北对抗局面，作为促进全球伙伴关系和保卫和平的一项政策。

在寻求全球问题的解决办法方面，应该非常重视发展东西关系。 1970年代初期，我们都曾经希望不断减少东西分歧和扩大双方合作的努力会取得成功。

1970年代的最初五年，东西关系的发展取得相当大的进展。

但是最近，东西对抗又再次加剧。 这可能把南北对话又推到世界事务中的边缘地位。 东西对抗确实有扩大到南方的危险。

我们一定不允许这种事情发生！

东西两方必须尽一切可能，回到关系稳定和合作的道路上去。

东西两方无论如何不可以使第三世界成为它们继续争斗的舞台。

南方各国的问题已经够多了。 它们不应被转变成东西争夺的场地。

主席先生，现在比任何时候都更为迫切地需要就军备管制和裁军进行谈判，以期以最少的军备保持均势。 绝不可以再来一次军备竞赛。

在1970年代，苏联在所有军备领域都以巨大的努力扩军。 但是西方国家却没有作出相等的努力。

西方极其关切地注意到，苏联不仅增加了它在常规部队方面的优势，同时还加强了中程核武器，SS-20 导弹和逆火式轰炸机增加了它们的质量。 唯有目前和提议中的东西谈判取得成功，我们的忧虑才能消除。 德意志联邦共和国政府将尽其所能，来达到这项目标。

我国希望，国务卿黑格和外交部长葛罗米柯的会谈，将标志着对全世界极其重要的美苏对话开始进入一个新的建设性阶段。

(德意志联邦共和国)

美国和苏联两国举足轻重，对世界和平负有特殊的责任。

东西双方的对话、谈判和合作都必须加强和进一步发展。

这包括继续进行限制战略武器会谈。

我们又希望，美国国务卿和苏联外交部长的会谈将显示信号，开始中程核武器的谈判。

我们主张举行这种谈判已有相当时日。我们曾与各盟国一起参加筹备工作，将来我们也会与各盟国一起工作。

我们希望双方的中程核火箭有相同的最高限额，而且这个限额应当尽量低。苏联愈减缓扩充军备，这个限额就可以愈低。如果苏联全面停止扩充军备，西方就不再需要按计划部署中程武器。

德意志联邦共和国政府和人民十分殷望能产生这种结果，这样的结果是最宝贵不过的。

对我们来说，这将是理想的成果。

但这不仅是核武器的问题。

在维也纳中欧裁军会谈中，我们坚决追求一个目的，即通过相互裁军在中欧达成一种力量均势，使中欧军事更为稳定，使中欧人民不用害怕，可能发生突然袭击。

在马德里举行欧安会的后继会议后，我们希望召开一个欧洲裁军会议，谈判在欧洲全境——从大西洋到乌拉尔山——采取具体的建立信任措施的协议。

解决军备控制和裁军的任务，不应当只由东西两方负责。

这项任务是世界性的，所有区域，所有国家都应负起责任。

联合国已宣布七十年代为裁军十年。但是我们都意识到一个悲痛的事实：我们设法停止全世界军备竞赛螺旋上升的努力成效甚少。

我国已提出了一项综合裁军方案，献给定于1982年召开的大会关于裁军问

(德意志联邦共和国)

题的第二届特别会议。其目的是推动全世界的裁军谈判，阐述这种谈判的基本概念，说明各种标准和原则，为具体的谈判做好重要的准备工作，促使谈判取得成果。

我想特别提到四个原则：

1. 均势
2. 开诚布公
3. 可核查
4. 建立信任。

首先，裁军谈判如果不能提高所有有关方面的安全，就不可能成功。如果有人想在裁军谈判中谋求单方面的利益，或企图抓住既得的利益不放，就会造成僵局。

裁军的目的必须是：在最低的水平上达成均势。

任何一方占优势都会引起不稳定，从而构成对和平的威胁。

均势和力量相等是限制战略武器会谈中公认的主要原则。

但这项原则不应只限于限制战略武器会谈。

勃列日涅夫总书记和联邦总理施密特在1978年5月6日的联合声明中说：“双方认为很重要的是谁也不应谋求军事优势，同时双方从一项假定出发，即大约的平等与均势就足以保障防卫”。

现在必须确保东西双方的裁军谈判能将这项原则变为具体实际的政策。

第二，裁军的先决条件是大家知道彼此的力量对比。每一方都应当公开其军力和军备的资料。

谁要规避这一点，谁就播下不信任的种子，就会让人怀疑其用心。

联合国已经制订了一个标准的报告制度，目的是使各国的军事预算可以互相比较。

我国象若干其他西方国家和不结盟国家一样，已经按照该制度提出了一份国防预算报告。

(德意志联邦共和国)

所有其他国家都应当这样做。

我重复我的提议：联合国应建立两种登记：

—— 一种记录工业国家按人口平均计算花在军备上的费用是多少，以及花在发展援助的费用是多少，

—— 另一种列出全世界出口和进口武器的情况。

这是很重要的第一步。东西双方以及第三世界的军事费用不断增加，而发展援助预算却没有增长，国际社会不能对此漠视不顾。

第三，在裁军谈判中承担的义务必须是可以核查的。

核查程序必须按条约的具体情况规定。在这方面，我们在联合国可以做一些准备工作。我们可以发展一些已获国际上同意的核查程序和文书，并实际加以试用。

谁要是反对就地视察，拒绝接受其他形式的核查，谁就会令人怀疑想要隐瞒事实，欺骗别人，谁就是破坏信任而不是建立信任。

日内瓦裁军委员会正在讨论全面禁止制造和贮存化学武器。在这方面，尚待解决的最困难的问题也是核查问题。

我国希望早日就可核查的禁止化学武器问题达成协议。

第四：真正的裁军，只有各国互相信任才有可能实现。因此，为了裁军取得成功，一定要采取具体措施建立信任。

在欧洲，欧安会的《最后文件》列有关于采取初步建立信任措施的规定。拟议的欧洲裁军会议，可以成为建立信任的过程中具有质变性质的新的一步。

建立信任的措施也可以有利于促进第三世界的稳定和军备限制。

(德意志联邦共和国)

正是有鉴于此，所以在大会第三十四届会议上提出倡议，以期把采取建立信任措施的努力扩大到全球的范围上去。

我国希望，我们面前这份秘书长的研究报告，将能产生有效的推动力，以利于采取具体措施，加速全世界各地建立信任的过程。

我们需要有一套关于建立信任的守则。

这四项裁军谈判的原则——均势、开诚布公、可核查、和建立信任，是取得成功的四个先决条件。

它们可以作为四条支柱，在世界各地建立全面的安全合作关系。

我国外交政策的首要目标，是积极维护和平。我们要的是和平与自由。

但是，对我国来说，和平的意义并不只是避免战争。

我国希望有一个以各国的伙伴关系为基础的合作的世界。

我国同其他欧洲民主国家一起，组成了欧洲共同体，以期塑造我们共同的未来。当我们把欧洲共同体逐渐发展成为欧洲联盟，我们将能更有效地在欧洲和在世界上作为一支谋求和平与进步的力量。

我国同北大西洋同盟中的欧洲盟邦和美利坚合众国及加拿大团结一致。这个同盟是基于自由、人类尊严和自决等共同的价值观念。它唯一的目的是保障共同安全和维护和平。它的力量来自欧洲人民和美洲人民之间的友谊和信任。

在欧洲共同体和北大西洋同盟的基础上，我国通过实行我国的东方政策，对稳定欧洲的和平作出了重要的贡献。我国将继续奉行进行对话、减少紧张和加强合作这一切合现实的政策。

划分东方和西方的界线，也把德意志民族划分为二。

(德意志联邦共和国)

因此，当东、西方关系发生任何恶化，没有谁会比德国人受到更深刻的影响；没有谁更直接关心东、西关系的改善。 一定不要再陷入冷战。

德意志联邦共和国的政策是同它的东方邻国缔订条约。 《莫斯科条约》、《华沙条约》、同捷克斯洛伐克的条约以及同德意志民主共和国的《基本条约》，就是我国长期的合作与缓和政策的明证。

我国遵守这些条约。

我国希望，勃列日涅夫总书记于十一月对波恩的访问，将能加强我们的双边关系，并对整个东、西关系产生良好的影响。

波兰的事态发展，对欧洲和全世界的局势具有特殊的重要意义。

应当让波兰自己来决定它的道路。

我国期望《赫尔辛基最后文件》的所有其他签字国都象我国一样，不要对波兰人民共和国的内政进行任何干涉。

德意志联邦共和国政府重申，坚信两个德国对于欧洲的和平负有特殊的责任。

赫尔穆特·施密特总理和德意志民主共和国国务委员会主席埃里希·昂纳克说过，永远不要再在德国土地上燃起战火。

特别是在当前东、西关系遭遇困难的时期，两个德国必须以下列各点为不言自明的原则：

1. 我们必须慎重地维护我们一起取得的成果，维护我们在过去十年间对欧洲和平作出的贡献。

(德意志联邦共和国)

2. 在我们的相互关系中以及同我们所有各个邻国的关系中，对自己要克制，对别人要体谅。
3. 永远不要让两个德国之间的关系成为导致东、西关系更加紧张的因素。
4. 我们必须不附任何先决条件，继续在所有各级进行对话。
5. 我们必须以在执行《赫尔辛基最后文件》的全部规定方面取得最大程度的进展作为我们共同的目标。

德意志联邦共和国政府愿意促进两个德国之间的合作。同时，我们希望提供更多的机会让两方面的德国人进行接触。

这些以及其他方面的改善，可以使德国人在他们的相互关系中过得比较适意。这样做，不仅从人道观点来说是应当，而且对欧洲的和平与合作也作出了不可缺少的贡献。

我国的目标现在和将来都是：致力在欧洲造成和平的状态，从而使德意志民族通过自由的自决恢复统一。

把德国人划分为二的围墙不会历久不倒。

人民的意志不是要保持分裂，更不是要使分裂深化，而是要消除分裂。

《四国柏林协定》对柏林及其周围局势的平静发挥了作用。

必须让它继续发挥作用。

每一方都必须认识到，只有双方都严格遵守《协定》并且充分予以执行，《协定》才能对柏林造成稳定的效果和对东、西关系产生有利的影响。

(德意志联邦共和国)

美国国务卿黑格1981年9月13日访问柏林是美国支持柏林的另一有力证明。

同我们的双边政策一致，我们还在欧安会的多边构架内致力于东西欧关系的改进。

《赫尔辛基最后文件》表现了欧洲合作的意愿，所有签字国应前后一贯、付诸执行，使欧洲成为一个以尊重人权为基础的持久和平地区。

我们深切了解，这方面还有大量工作要做。

我们将与西方伙伴国家共同作出一切努力，确保马德里后续会议产生一项决定性的文件，就《最后文件》的各个领域，促进欧洲各国之间的合作，改善各国人民的关系。

欧安会的进程必须延续下去；这不仅是欧洲，也代表许多国家人民的希望。

如果要满足欧洲安全的需要，马德里会议必须具体授权召开一个欧洲裁军会议。

德意志联邦共和国政府也愿对欧洲以外的和平与和平合作作出贡献。

本届大会议程的项目涉及四大国际冲突：中东、南部非洲、阿富汗、柬埔寨。

昨天，欧洲共同体主席也代表德意志联邦共和国发了言。

接着他的谈话，我愿谈一下以下各点：

——中东的持久、全面与公正和平与我们的巨大利益不可分。以色列在安全和确定边界之内的生存权，与确认巴勒斯坦人民的自决权利，也与这种和平不可分。

必须加强实现全面、持久与公正和平解决的努力。

当事各方放弃武力是起步点。

(德意志联邦共和国)

我们关切世界和平，深刻同情人民的苦难，我们以这种心情注视黎巴嫩的事态发展。

我们全力支持黎巴嫩政府促进民族和解和恢复黎巴嫩主权、政治独立和领土完整的一切努力。

——在五国倡议的范围内，德意志联邦共和国政府强调，纳米比亚必须在安全理事会第435号决议的基础上举行自由选举，最终实现独立。1982年应该予以实现。

纳米比亚独立不可以再拖下去。我们承认非统组织对纳米比亚问题的解决作出了积极的贡献。

南部非洲的殖民主义和种族主义残余必须铲除。

我们谴责南非插手安哥拉；南非共和国因此承担了严重责任。

——我国与不结盟国家和伊斯兰国家的立场一致，共同致力于结束苏联对阿富汗的干涉，实现政治解决，以求恢复备受困苦的该国人民的自决与独立，重建阿富汗真正的不结盟国家地位。

欧洲理事会倡议召开一个阿富汗会议，以期分两个阶段实现这个目标。

继续占领阿富汗造成国际关系的极度紧张。

——德意志联邦共和国积极支持国际社会，特别是东盟各国恢复柬埔寨政治独立和领土完整的努力。

——我们关切地注视着中美洲的事态发展，在萨尔瓦多和其他地方，武力的使用和流血有增无已。

该地区各国人民必须在没有外力的直接或间接干予下决定自己的前途。

(德意志联邦共和国)

这些国家的所有民主力量应该以共同负责的认识采取行动，摆脱暴力。

象整个第三世界和整个拉丁美洲一样，中美洲也不应陷入东西方冲突之中。

政治和社会改革应设法创造更公允更稳定的秩序，从而产生一定的条件，使中美洲成为一个和平地区。

欧洲共同体可以成为这样一个中美洲的良好伙伴。

上届大会增列了一个新的议程项目，题为：“进行国际合作以防止新的难民潮”。

第 35/124 号决议反映了大会的想法，难民问题不再只是一个人道主义问题，还影响世界和平。数十万甚至以百万计的难民潮，如第 35/124 号决议所述：“危害整个区域的安定，因而危及国际和平与安全”。

我们赞成有指导各国行动的一般方针和具体措施，以便防止任何新的难民潮。

我们建议这个问题交由一个特设委员会讨论。

大会纪念不结盟国家 1961 年在贝尔格莱德举行首脑会议的二十周年。

不结盟国家构成今日世界上一个强大的运动，但它们的目标犹未完全实现。

殖民主义几乎在任何地方都成了历史，但前殖民地取得的独立却受到企图以其它方式支配它们的威胁。

事实上，1979 年全世界亲眼目睹一种由意识形态推动的企图，想使不结盟运动变成北方两个系统之一的“天然盟友”。

这个企图失败了。

(德意志联邦共和国)

这必然失败，因为历史的车轮不会倒转。霸权欲望和对他国内政的干涉不会有前途，但是仍可威胁各国之间的和平关系。

不结盟运动是各国选择自己命运的多元化世界的典范，是为进步事业奋斗的一股力量。同时又是为和平与稳定而奋斗的一股力量，因为在当代，这两项目标只有在各国互相进行伙伴合作的国际秩序中，在自由的自决和平等的基础上才能实现。

德意志联邦共和国和不结盟国家为实现这一目标而共同努力。

亚洲、非洲和拉丁美洲正在组织和扩大的区域性组合也体现了独立的愿望。

欧洲共同体以外，现在又有另一个联盟，东南亚国家联盟，并已广泛发展。该组织在亚洲发挥着和平与稳定的强大影响。

第三世界其他地区，区域性合作也在发展。

海湾国家间的合作、拉丁美洲的各种组合以及由卢萨卡会议融合成一项宏大规划的非洲各已成立的和将要建立的组合均证明了这一点。

这些组合也使中小国家有机会共同确定自己的独立和未来。

我们和欧洲共同体其他成员共同促进基于平等之上的这一向多元化和伙伴关系的发展。

第三世界的稳定的经济和社会发展对国际持久和平是必不可少的。

工业国家和发展中国家在七十年代的共同目标是在全球经济的不断增长中加速发展中国家的增长。

但是，结果并非如此。今天，在第三个发展十年开始的时候，第三世界许多石油进口国的按人口平均收入增长停滞了。而且大多数最贫困国家中的实际按人口平均收入还甚至下降了。

我们关切地看待这一发展危机。

我们关切地看到南北对话失去了势头。尽管在许多个别的领域中取得了进展，

(德意志联邦共和国)

但在重大问题上却裹足不前。

这就是我们期待即将在坎昆举行的南北首脑会议的原因。

勃兰特委员会的一个重要设想变成了现实。

这一空前的南北首脑会议提供的伟大机会必须加以利用：

1. 我们要求首脑会议产生新的决心，用团结和全球合作的方法解决世界经济和发展的迫切问题。

2. 我们要求首脑会议为开始全球谈判铺平道路。

3. 我们要求致力于一项全球能源战略，既给生产国也给消费国带来安全。

4. 我们要求致力于全球粮食战略以保证粮食安全，消除饥馑。

将在1982年举行的第十二期海洋法会议的结果具有关键意义。它对南北对话的前途具有极大的重要性，正如秘书长瓦尔德海姆先生强调的，这是一个我们在联合国内有无能力通过谈判为全球性问题找到既公平照顾各国利益又为整个世界服务的解决办法的问题。

要再度取得世界经济的增长和发展，首先要求全体国家作出积极努力：

工业国必须根本打破通货膨胀从而恢复不断增长的基础，并且消除失业。

另一方面，第三世界国家必须采取将贫困群众吸收进增长进程的发展战略。

劳动密集的农业生产和劳动密集的工业以及一项有效的人口政策必须成为发展计划的核心。

但是发展中国家自己的努力如想获得成功，还须得到适当的外来支持。一切有能力支持的国家，均应作出自己的一分贡献。

工业化的共产主义国家不应当再规避以团结精神帮助第三世界国家的义务。

德意志联邦共和国高度重视发展领域中的合作。

(德意志联邦共和国)

这意味着首先：

尽管我们自己经济有困难，我们不放松提供财政和技术援助的努力。

即使在要求我国公民自我克制的 1982 年预算中，发展援助的增长率也高于整个预算的增长率。

德意志联邦共和国政府欢迎不久前在巴黎召开的联合国最不发达国家问题会议通过的行动纲领，因为这些国家最需依靠官方发展援助。

其次：

我们仍然强烈主张工业化国家市场保持开放，并加以扩大，接受发展中国家的出口品。

决不可陷入保护主义。

我们不打算采用贸易壁垒来解决我们的失业问题，而是用必要的支持性社会措施促进结构改革来解决。

只有在世界自由贸易存在的条件下，南北方才能前进。

第三，对许多发展中国家来说，出口原料仍然是外汇的主要来源。世界经济发展的减退，结果尤使这些国家受害，这种局面至今已经持续了好几年，抑制了对原料的需求，致使价格下跌。

德意志联邦共和国政府非常重视出口商品的发展中国家所面临的各种问题。我们刚已决定对商品共同基金第二类业务提供巨额的自愿捐款。

第四，新能源和可再生能源会议，首次使能源问题成为全球性谈判的题目。我们应该循此继续下去。

能源价格突然陡涨，使工业国家负荷重担；对进口石油的发展中国家来说，这已是它们生死攸关的问题。我们需要石油输出国组织的国家、工业国家和进口石油的发展中国家之间的伙伴关系和合作。

(德意志联邦共和国)

唯有如此，世界才能够顺利过渡到石油以后的时代而不残破。

德意志民主共和国政府还主张成立一个处理能源问题的世界银行附属机构，俾能在很大的程度上帮助解决第三世界的能源问题。

主席先生，我们不应该让民族利己主义在南北合作进程中占据上风。

西方的工业国家和东方的工业国家，以及发展中国家，我们大家都要各尽本分发挥作用。

南北问题不仅是个全球性的社会问题，而且是一项世界和平的任务，如果我们要确保人类的生存，就得完成这项任务。

主席先生，德意志联邦共和国认为，对人的尊严和权利的尊重和保障，乃是一切政策的根本。

因此，为保证全世界行使人权而进行努力，是我们参与联合国工作的中心因素之一。

我们认为，凡基本人权受到侵害，不管是在哪里，也不管是谁侵害了这些权利，联合国这个世界组织就有责任说话。

联合国已经创设了促进尊重全球人权的各种程序和机构。这些程序的作用现在还比较弱，但在日益增大。

重要的是，要坚决地继续进行这项工作，进一步促进联合国可以用来保障人权的各种可能性。

德意志联邦共和国政府继续支持成立国际人权法院的意见。

我们满意地注意到，我们主张签订一项普遍废除死刑的公约的倡议，已经得到了许多国家有利的反应。这个公约草案所采取的形式是作为《公民权利和政治权利国际公约》的非强制性议定书。这种形式应有助于能使这方面取得进展的建设性讨论。

(德意志联邦共和国)

德意志联邦共和国政府知道，其他的各种法律传统、宗教信仰和历史经历，使许多国家对死刑持有不同的看法。

但是，任何人都不能忽视今天世界上存在着经常滥用死刑的情况，越来越多不经正当法律手续执行死刑的事例。

人们仍然遭受酷刑的事实，同样令人感到沮丧。

这种情况使得努力进行废除死刑和酷刑的工作比以往任何时候都更为迫切。

科隆博先生 (意大利)：首先，我要代表意大利政府，并以我本人的名义热烈祝贺您当选第36届联大主席。这项崇高的职位由您来担任，我们深为高兴，因为贵国与意大利之间一向保持着亲密友好的关系，和卓有成效的合作。您在联合国任职多年，资历深，阅历广，为自己国家效劳也发挥了卓越的才干，这些都保证了本届联大的工作一定能得到您各方都顾到的有效的领导。

我要借此机会衷心赞扬您的前任冯韦希马尔大使，他在过去一年内，做出了重大贡献，再度肯定了联合国的理想，同时谋求解决联合国所面临的一些急待解决的问题。我现在特别高兴向他祝愿，希望他在即将就任的德意志联邦共和国驻我意大利的大使职位上，逐事顺利。

我还要重申，我国政府极为尊重并全力支持联合国秘书长，在当前国际局势特别困难之际，他以和平为己任，设法以谈判的方式来解决当代一些最为棘手的问题，他所采取的行动是难能可贵的。

最后，我要热烈欢迎瓦努阿图共和国代表团。根据联合国的普遍原则，该国已被接纳为联合国第155名会员国。

今天我向联大发言，也就是向代表着地球上各国人民集体利益的机构发言，我的心情很不平静，因为我想到，我们今天所面临的问题错综复杂，国际情况动荡不安。

当前我们面临的问题都属急待解决和刻不容缓的，这一点是明显不过的，我们很可能因日常生活的忙乱，而认识不到事态的充分意义。我认为在这座云集着世界各国代表的大厅中，是谋求探讨一项总结的最适当地方。这项总结不仅是要使我们当代历史发展趋势有更好的理解，而且更重要是，我们各国政府能进一步做出我们应该做的贡献，以便为人类美好的未来创造条件。

因此，我认为有必要对我们面临的个别问题有一种全面的看法，基本上可以将

(意大利)

这些问题归纳为两类，东西方关系与南北方关系。 尽管这两种关系各有自己的特殊性，但实际上是不可分的，而是互相影响的。

对于这两种关系的密切联系，我们务必随时考虑到。 东西方之间谈判进程减慢，造成世界上一普遍的不安定的局势，而且对于国际关系的稳步发展造成不利影响。 同时，我们相信，将财富从世界富足国家向贫穷国家转移，是可以更为公平地分配世界资源的，这样可以缓和世界上许多地区存在的紧张局势，稳定受影响较大地区的局势，而且还可间接改善东西方关系。

鉴于意大利在国际上的地位，以及它所具有的特性、传统和地理位置，意大利能够，而且也愿意发挥一些具体作用，对世界和平与安全大业做出它的积极贡献。意大利的这些具体作用是与东西方关系和南北方关系密切相联的。

意大利这种贡献的具体体现是加入北大西洋公约组织。 北大西洋公约组织是一个防御性联盟，对欧洲的安全、和平与缓和，以及世界均势都是一个必不可少的先决条件。 必须从这一角度来看待为什么意大利坚决参加成立欧洲共同体的工作。欧洲共同体逐渐成为一个保证安全与和平的组织。 意大利相信，必须壮大欧洲共同体。 共同体增长，就会巩固和保证欧洲各国的合作，并在平等基础上与其它地区的国家联系，并重申人权的基本意义。 因此我们深信，欧洲一体化的进程必须加快步伐，克服由于当前流行的一些经济利益而造成的障碍，在政治上团结一致，以便有效地促成建立一个更为平衡的现代世界，因而也有助于和平。要实现真正一致和持久的和平与安定，绝不可忽视欧洲的意见。

意大利是地中海地区文明的化身，也因此对这个地区的问题和危机特别敏感，而这个地区对于世界的均势又具有举足轻重的作用。 在这个地区，旧日的种种紧张局势似乎越趋根深蒂固，而一些新出现的紧张局势加剧了旧日的紧张局势，因此这个地区各有关国家都须承担消除祸源的责任。

(意大利)

至于东西方关系问题，尽管存在各种历史上和政治上的复杂情况，意大利所奉行的政策是：既承担责任、立场坚定，又积极主张进行对话。这是我们与西方国家进行磋商中所持的态度，我们与这些国家建立了防御性联盟。同时这也是我们与苏联和其它东欧国家进行接触中所持的态度。

意大利立场的基本内容是众所周知的，其基础是寻求一种军事力量的均势，要逐渐将军事力量减到尽可能低的水平；另一基础就是决心在没有任何先决条件下进行谈判，但这必须建筑在互相承认安全与和平的基本条件上。我们还认为，缓和政策是不能在孤立中贯彻执行的，而是需要在各个地理区域同时放弃冒险主义的政策，采取一贯的和负责的政策。现在我们这个世界互相依存的程度是相当大的，我们不可能希望在世界其它地方紧张局势不断加剧，国家和民族基本权利遭到破坏的同时，去保全和平与安定的绿洲。

在战场核力量问题上，就在欧洲的核心地带，出现了严重的偏差情况，而在这个地区军事力量是高度集中的。因此必须通过必要的决定，积极进行谈判来纠正这一力量的偏差状况。意大利已与其盟国和可能的谈判各方设法促成这种谈判，目前我们正在期待谈判的开始，我们将一如既往，对谈判做出积极的贡献。

如要裁军政策顾到现实，就必须争取全球性的均势，而不仅是局限在某一区域的均势。因此，意大利一贯强调，限制战略武器会谈是正确的，因为我们认为，会谈是裁军领域的一个基本重点。

(意大利)

我们要强调指出，裁军领域所取得的每一成果都会对发展援助产生积极的影响。

以意大利来讲，它一直抱着一种负责和协商的态度，以期促成欧洲各国间的对话，一定重视欧洲安全与合作会议。在马德里谈判中，我们一直在争取获得实质的和均衡的成果，包括召开一个欧洲裁军会议。而且我们一致认为，明年秋季还应继续努力。我们必须结出理想的果实，这是对各方都有利的。

波兰、这个伟大的欧洲国家近几个月来因内部变革而经历了一些困难，目前困难尚未解决。我们真诚地希望，该国所选择的行动能够在充分尊重其文化的固有价值 and 充分尊重其主权的条件下实现。

我要指出的是，联合国的重大失败，其主要原因就是世界上缺少争取和平与进步的政治意志，这种意志首先应以全球的观点来对区域性的冲突进行仔细的、均衡与现实的估价。

前面我已讲到，安全与和平是分不开的，既然东西方关系处于岌岌可危之中，就不可避免地·对现存的世界紧张局势造成影响。而反过来，消除紧张局势也是减少种种障碍的重要途径，借以稳定东西方关系。

欧洲共同体10个成员国一直在设法稳定东西方关系，目前仍在努力。他们提出各种方式，借以消除造成紧张局势根源，给苦难的人民带来和平，从而稳定局势。

昨天联合王国外交事务大臣卡林顿勋爵在联大发言中阐述了共同体对冲突和紧张局势的主要根源所持的立场。我借此机会表示，意大利完全支持他所发表的看法。

意大利政府注意到，苏联军队入侵阿富汗已有18个月了，苏联这种行为是完全违反国际准则和《联合国宪章》的，意大利政府深感关切。但苏联根本无视联大绝大多数会员国、不结盟运动成员国、伊斯兰会议国家以及欧洲共同体提出的要求和呼吁。苏联在阿富汗的军队是唯一真正干预该国的部队，上述国家和组织要

(意大利)

求这些军队撤出，恢复阿富汗人民自由决定自己未来的权利，恢复阿富汗作为一个独立和不结盟国家的地位。我相信，大会将再一次重申其对此问题的立场。

还有一个军事占领的情况，就是越南的占领柬埔寨，这是违背各国之间共处的基本原则的。联合国和不结盟运动曾呼吁根据这些原则解决这个问题。但一直漠视这一呼吁。意大利政府认为，今年7月在纽约召开的关于柬埔寨问题的国际会议应受到赞扬，因为该会议打下了进行谈判的均衡的、建设性的基础。我国政府希望越南认识到，这次会议提出的议案是严肃而又合情合理的，并希望越南能参加今后的会议工作，履行联合国的义务，有助于东南亚的安定。

我现在要讲到非洲大陆的问题。首先，我要表示，意大利政府坚决站在安哥拉政府一边，因为最近南非军队对安哥拉发动了血腥的侵略。不管是谁，只要它破坏了任何一个联合国会员国的主权和领土完整，都应该受到国际社会最强烈的谴责。

这一次南非对安哥拉的入侵又是从纳米比亚领土上发动的。纳米比亚至今仍然被一个非法政权所占领。这就更加说明，必须立即解决纳米比亚的独立问题，这个问题已经拖欠了很多年了。意大利认为，解决这个问题不应诉诸武力，而应该以安理会第435(1978)号决议为基础，采取政治方式，通过谈判来解决。意大利政府迫切呼吁，直接有关各方，包括西方联络小组各国做出一切积极的努力，使纳米比亚迅速取得独立，并能在下届联大召开时以一个主权国家的地位，在联大和国际社会占有它应有的席位。

如果纳米比亚获得独立，那将有利于整个这个地区的发展，促进各有关国家的安定，首先是安哥拉的安定，同时也就戳穿了那些不属于非洲的部队赖在这个地区的任何借口。

由于我们今天仍在讨论南部非洲的问题，我们不能不感到遗憾的是，在废除南非种族隔离方面没有任何重大进展。种族隔离这种罪恶制度是对人类尊严无可容忍的侮辱。我国政府坚决谴责种族隔离，而且我们是言必有行的。我国是一丝不

(意大利)

苟地执行了安理会颁布的军事禁运的。

至于非洲其它一些危机局势，意大利认为，要想促进非洲大陆的安定，要想在没有危险的外来干涉下解决争端，非统组织是最合适的论坛。

最近在非统组织的支持下，西撒哈拉争端出现了有利的进展，为取得可以接受的解决办法，打下了基础。这就更坚定了我们非统组织的信心。我们希望，不久乍得也能取得同样的进展，能在非统组织的主持下，在乍得部署非洲各国组成的部队，替换目前在以另一种身份驻扎在这个国家的外国单位。

最后我要谈到非洲之间的问题。见到肯尼亚与索马尼之间有改善的信号，我们感到高兴，但是我们不得不说，对于索马里与埃塞俄比亚两国间关系日趋紧张，我们深为关注，因为意大利与这两个国家都有古老的历史和文化关系。在一切可能的范围内，并在尊重两国的独立的前提下，意大利期待着公正地解决两国间这一危机，并愿为此做出努力，这样非洲之角各国人民就可结束当前不断恶化的对峙危险局势，集中力量与他们的共同敌人进行斗争，也就是同落后现象斗争。

在这大会堂里，我要表示，对于最近拉丁美洲一些国家恢复了正常的民主体制，以及一些国家正走向这个方向，感到欣慰。意大利希望，这一趋势能进一步加强，并能产生具体的成果，因为我们相信，大力肯定尊重人民意志的原则，肯定多元制度和民主的原则只会加强拉丁美洲大陆的和平大业，特别是中美洲的和平大业，并能防止再度发生内部残杀。萨尔瓦多目前就是这种情况，内部的争斗与外部颠覆势力双管齐下，搞得萨尔瓦多人民四分五裂。

(意大利)

我在发言开始时曾讲到，意大利特别重视地中海地区的问题。

如果要使这个地区安定太平，就必须解决影响这个地区的种种危机，首先就是要在中东建立和平。这个地区的和平、正义事关重大，因而我们绝不能悲观，以为已经山穷水尽，已无法谋求一种政治解决。相反，我们认为，现在出现了一些重要和积极的因素，而且欧洲共同体也在做出努力。因此我们有理由认为，今天中东已不再是从一无所有开始了。意大利一定继续支持以政治方法解决这些争端，并保证继续做出10国认为能够做出的有益贡献。在这方面我还要补充一点，我们对沙特阿拉伯法哈德王储提出的提议感到兴趣，因为这些提议表明，沙特阿拉伯愿意通过谈判解决中东问题，另外还因为这些提议中包含着一个有意义的原则。

我们的立场是基于下面一些基本原则的：以色列生存的权利和享有安全的权利，人类对于以色列这伟大的民族在文化上是欠了很大一笔债的，这是我们不可否认的事实；同时我们承认巴勒斯坦人民的自决权，而且如果他们如此决定，就享有建立自己国家的权利。因此我们的结论就是，不管采取什么方式去实现一个和平程序，这个程序都必定要通过一个强制性的、根本的阶段：即以以色列与巴勒斯坦互相承认对方。在这方面，我们承认，巴解组织是巴勒斯坦人民中一支重要的政治力量。因此，我们认为应让巴解组织有机会来表明，它愿意为和平解决阿以争端做出努力。

解决类如中东这样的危机局势不仅需要采取现实主义的态度，而且还要有胆略，要满怀希望。我们必须促使双方为缓和做出努力，为进行直接对话铺平道路，因为象其它问题一样，要想持久地解决中东问题，最终还是要取决于直接有关各方的意志。

黎巴嫩南部的局势最能说明这种观点的正确性。在意大利的全力支持下，通过外交上的努力在黎巴嫩南部实现了停战，敌对行动因而停止。这个长期受劫难的国家终于走上了实现和平的道路。目前比以往任何时候都需要各国去保证黎巴嫩的独立、主权和领土完整，使这个无从自卫的人民不再遭受昔日的苦难。此外，为了实现这一目的，意大利参加了联合国在黎巴嫩南部的和平部队，我们希望，这一部队

(意大利)

能在该国发挥越来越大的作用。

如果迅速停止伊朗和伊拉克两国间的敌对行动，那将能结束当前这种人力和物力上的损耗，并为两国人民的和平前途扫除了一个巨大障碍。

除去中东的危机之外，最近在地中海地区也出现动乱的苗头，因而，本来我们期待在这个地区逐渐进行对话与合作，但现在看来希望渺茫。在此紧要时刻，我们不得不向有关各方呼吁，请他们负起责任，采取与和平共处各项目标一致的立场，不要提出违背国际准则的要求。

意大利遵循的政策是要进一步加强地中海中部地区的安全，所以对马耳他发表的中立宣言采用了主动，这无疑有益于和平与进步。为了巩固马耳他这一新的地位，意大利在按《联合国宪章》规定将它与马耳他签定的协定向联合国登记时，请求秘书长提请会员国注意意大利声明中请各有关国家——在此我再一次请求它们——注意马耳他所宣布的中立地位。

地中海的另一个岛屿塞浦路斯不幸多年来也是经历很多困难。但是，由于联合国可以运用它的权力有效地促成两族间的谈判，目前这种谈判很可能最终解决这一问题。同样，意大利一直在尽力促成这些谈判，而且今后还会这样做。

联合国的一个重大职责就是测报军备领域出现的不平衡状况，不管是常规军备还是核军备，测报各种各样的武器在发达较差国家中分布越来越广。

意大利特别重视将于1982年举行的专门讨论裁军问题的联大特别会议，这是绝好的机会，一方面可以回顾迄今所取得的成果，另一方面可以制定未来的计划。

令人感到遗憾的是，设在日内瓦的裁军谈判委员会至今未能充分履行大会交给它的任务。同时各方面越来越感到，委员们不应再搞些空洞的泛泛而谈。只有改变这种情况，谈判才可以集中在一些确实能够达成协议的题目上。因此，意大利仍然坚持要求禁止化学武器，并销毁化学武器的储存，以此避免这些武器扩散的严重威胁，因为化学武器是种不折不扣的大规模毁灭性武器。

(意大利)

在核军备方面，意大利做为不扩散条约的缔约国很同情一些不结盟国家提出的要求。它们要求核武器国家提出不使用核武器的安全保证。由于意大利是设在日内瓦的有关工作小组的主席，因而它正以主席的名义为此做出直接的贡献。

在常规武器方面，我们理解很多国家在保卫主权和领土完整方面的需要，但是我们认为，大会必须做出更大的努力对常规武器加以管制。

此外，在裁军问题方面，意大利几年来提出了种种提议，目的是要限制宇宙间的军备竞赛可能造成的不稳定因素，而且一再强调，必须继续努力，制定一项全球性的裁军方案，以此做为基础来实现在严格、有效国际监督下的全面和彻底裁军。

对于联合国第三届海洋法会议的重大工作，意大利坚信，海底矿物资源的开发必须对全人类有利。

在过去的一年中，尽管当前的危机局势造成了重重困难，国际经济合作还是取得一些步子不大但意义深远的进展。最近教廷出版的综合性刊物本期有一题为“论工作”的文章，若望·保禄二世以他的权威和灵感载文支持这种国际合作。文章对于劳工问题提出了一种完全是别开生面的观点，并提出了劳资之间应该建立的一种新的关系。我认为，一切友善的人都应该对这些崇高的教诲仔细斟酌。

在内罗毕举行的新的和再生能源会议为我们指明了正确的道路，遵循这条道路，从长期来看，就能够解决不产油的发展中国家的能源问题。至于从短期和中期来看，这些问题也可以很好地解决，但条件是我们必须就建立一个世界银行的能源分行达成协商一致的意见。意大利曾多次表示支持这一提议，今天我还要重申我们这一态度。

最近在巴黎召开的关于最不发达国家的会议也是有成绩的，因为会上通过的新的和内容广泛的行动纲领在近十几年中是有利于这些国家的。这一纲领目前将成为衡量国际社会各项活动的根本尺度。我要着重指出，意大利已在向一些国家提供大

(意大利)

量官方发展援助，而且准备不久制定一项更为有效，更有针对性的援助政策，这样意大利就可以达到纲领中规定的指标。

在科学技术促进发展领域，意大利也在发挥着积极的作用。最近我在罗马会见了来自很多发展中国家的部长，我曾向他们指出我们希望，维也纳会议设立的科学与技术基金能够有足够的资源来实现它的各种目标。意大利为基金提供了很大一笔资金。

在贸易方面，我们相信，而且7个主要工业化国家在渥太华会议上也重申，必须联合起来共同与保护主义的阴影斗争，不能再让它兴风作浪，让世界贸易体系自由开放。明年将召开关于关税和贸易总协定的部长级会议。在渥太华召开的首脑会议曾对这次会表示欢迎。这次部长级会议是一个极宝贵的机会，借此我们可以深入地审议那些已经影响到我们国际贸易正常发展的障碍，以及那些可能出现的障碍。

但是最为艰巨的任务莫过于如何发动全球性的谈判，因为这一任务是考验国际社会究竟有多大的谈判能力。

意大利政府认为，南北对话问题只能在全球谈判的范围内解决。在经过适当和认真的准备之后，最终是要由大会来发动这些全球性的谈判的。而且，由于我们认识到世界的饥饿问题是急待解决的，我们因此提出了一项倡议，以期有助于解决这个世界性的不幸情况。

近年来意大利大大增加了对联合国农业和粮食部门主要机构和方案的贡献。此外，由于意大利象其它的文化一样坚决信守它民间和基督教传统，为此它向联合国建议，召开一次务实的会议，以便由设在罗马的联合国专门机构，立即实施一些具体目标，即消除饥饿和营养不良，并在农业和粮食生产方面进行合作。意大利是在渥太华会议上提出这项倡议的，并在渥太华会议最后公报中得到核准。欧洲经济共

(意大利)

同体的各国已赞同这项倡议，目前正作筹备和制定工作。我们相信，这项倡议不仅可以迅速解决国际上营养不良这一不幸，而且可以进一步体现通过合作来促进经济发展是行之有效的，而这也是联合国基本目标之一。

在结束我的发言之前，我要提到联合国在人权方面的双重职责：一方面制定原则及有关的行动标准；另一方面要监督这些原则和行动标准的执行情况。

在第一个目标方面，联合国已经取得了很大的，实实在在的成就。但是在监督是否尊重联合国通过的准则与原则方面，本组织并未取得明显进展。那些否定基本人权的政策仍然照行不误，而且由于有些地区发生冲突，动荡不安，或有不容忍的态度，仍然会发生大规模的侵犯人权的行为。意大利愿意在这方面与联合国全力合作，因为我们相信，不论在那里如人的价值和尊严受到威胁，就不能让任何障碍阻挡我们。只有这样，我们才能使联合国在国际保护人权方面的行动发挥作用。这可能是联合国在今后所面临的最为艰巨的任务。

我们研究大会在政治和经济领域中所要解决的具体目标，我们讨论如何用最好的办法达到这些目标，我们不可忘记的是联合国的基本考虑：首先这个最高机构是要为人类服务的。尽管人类的传统和文化千差万别，但人实际上是应拥用权利和自由的，因此由于人有尊严，他也就有了普遍的价值。因此只有联合国体现确能促进和保护这些权利和自由，联合国的使命才能具有普遍性。

弗尔霍韦茨先生（南斯拉夫）：我祝贺你，不结盟的伊拉克代表，当选荣任第三十六届会议主席的崇高职务。我满意地回顾南斯拉夫和伊拉克之间的关系，十分友好，并充分合作。我相信，您的丰富经验和您对联合国事业众所周知的献身精神将会对我们卓有成效的讨论作出有意义的贡献。

我怀着十分愉快的心情欢迎不久前取得独立的瓦努阿图共和国加入我们的组织。这样，朝着完全非殖民化的方向又迈出了新的一步，而实现非殖民化正是联合国最崇高的目标之一。

主席先生，

在我们评价国际事务方面很少有过这样一种共同看法，即认为今天的国际局势是十分严峻和令人不安的。

过去一年中发生了一些新的危机，大国间出现了甚至更加深刻的紧张局势。这种现象的发展规模日益危险，对整个国际气氛产生着消极影响。

在尊重相互的共同利益基础上缓和紧张局势、谈判与合作正让位给广泛而频繁使用武力，使之充当指导国际行为的规则。各国人民决定自己命运的权利正遭到剥夺。新形式的政治和经济统治有成为国际关系痼疾的危险。

国际社会又一次处在十字路口。就象在冷战时期最黑暗日子里那样，和平、安全和发展正在变得愈来愈不稳定。

再清楚不过的是，建立在把世界划分为集团基础上的充满特权、垄断和不平等的旧秩序已经不能符合我们时代的要求。这种秩序不仅已经证明是软弱无能，而且还给国际社会的未来带来了风险。

但是，我要指出，各国人民从来没有象现在这样坚决地反对武力政策和外国统治。渴望独立和平等，以及要求对国际秩序进行重大改革，这是我们时代令人鼓舞的特征。

(南斯拉夫)

如果我们希望结束目前的僵局和确保人类的持久和平与进步，我们就必须探索解决我们所面临的迫切问题的正确答案。

我们相信，在不结盟政策向世界提供的选择办法中可以找到这种答案。

具有二十年历史的不结盟政策及其在国际舞台上的活动无可辩驳地证实了这一点。不结盟运动被完全肯定为一支独立的积极的政治力量，这并不是因为它具有军事和经济力量，而是因为它具有道义价值。这一政策正反映了人类的希望和需要。

由于这一原因，由于它提出了新型国际关系的全面纲领，不结盟运动在世界各大洲都赢得了拥护者，而且这一运动已成为一种为整个国际社会谋利的普遍性政策。

任何全球性战略，只要它否定或无视这一纲领，就不可能在寻求解决目前局势的办法方面产生积极的结果。我们认为，这一点已为生活本身所证实。

普遍缓和将顾及一切国家的利益并使它们能够在平等基础上参与解决重要的国际问题，只有通过这种普遍缓和才能取得持久和平与安全。

换句话说，缓和并不仅仅存在于超级大国、集团及它们各自的军事政治同盟之间，尽管没有它们参加和承担责任会缓和是不可想象的。国际关系不可能缩小到只限于它们之间的相互关系。

缓和紧张局势的政策应当明确地规定自己的目标是消除一切产生危机和对各国内政进行军事干涉或干预的温床。这一政策应当旨在争取和平解决各种争端，在裁军方面取得进展，以及消除发达国家和发展中国家间的鸿沟。

重要的是，指出欧洲也已不能避免国际局势的全面恶化。这已对欧洲合作和安全产生了不利的影晌。

我们十分重视赫尔辛基会议最后文件，认为它是一项调整欧洲各国关系的积极方案有必要坚持不懈地致力于实施这一文件的各项规定。

(南斯拉夫)

在马德里会议上，南斯拉夫同欧洲其他中立国家及不结盟国家一起，寻求各方都能接受的相互合作的途径。由于集团间的角逐，这一努力没有成功，但马德里会议复会后成功的希望依然存在。我们相信，这一会议对世界总形势发生积极的影响。

主席先生，

我国对赫尔辛基精神信守不渝是我国奉行不结盟外交政策的合理结果。在此方面，我们对于促进与所有邻国建立良好关系也极其重视。

不干涉内政，无条件尊重主权、边界不可侵犯、领土完整是这个政策的基石。我们还认为，充分承认少数民族的权利是互相信任和睦邻关系的重要因素。

我们认为，所有国家之间，特别是邻国之间的关系都必须一贯地尊重这些原则，当然实施这些原则应该以礼尚往来为基础的。今天巴尔干区域已普遍实行这种做法。如果我们回顾一下，不久以前这个区域还常常被人称为当时存在的各强权集团间的灰色地带，我们就更能了解这种积极演变的重要性。

主席先生，

我们认为，当今世界面临的各个主要问题，基本上必须在联合国的范围内寻求解决办法。然而现在却有把联合国排除在外的趋势，据说是为了要得到更大的效力。我们认为这是完全不能接受的。

毫无疑问，由许多国家参与来解决重大问题，就和任何其他的民主程序一样，是既不容易也不简单的。但这却是按照整个世界社会的利益来解决问题的唯一持久而有效的途径。

铭记着这一点，南斯拉夫将再一次尽力协助大会第三十六届会议取得成功。

我们认为裁军问题是极其迫切的。军备竞赛空前的升级是我们这个时代里特别显著的现象。裁军谈判至今连最起码的结果都没有得到。一个个区域被相继划入中

(南斯拉夫)

程和长程导弹系统的攻击范围。庞大的财政资源被浪费在这些用途，数额已经等于所有发展中国家合起来每年的总债务。这对国际关系造成了严重的后果。为了制止军备竞赛，本届会议必须保证第二届专门讨论裁军问题的大会特别会议的筹备工作圆满成功。

今天没有人会否认，和平、安全和人类的进步与国际经济状况有着极其密切的关系。的确，科学和技术的成就理应促使经济和社会取得更迅速的进展。然而，今天世界上挨饿的人却比以往任何时候更多。最近的资料以及今年召开的许多次会议，都明确地证实了这一点。发展中国家全部人口中有四分之一陷于长期饥饿状态，另外四分之一则处于营养不良的情况下。

然而，建立新的国际经济秩序的努力迄今为止甚至未能产生初步的结果。全球谈判至今尚未起步。我们相信，本届会议必须表现出必要的政治意愿，以期展开全球谈判，从而为国际合作铺路。在这方面取得进展，对于创造有利环境，克服世界面临的各种尖锐问题，将是非常有帮助的。

主席先生，

本届会议应对《不容许干涉各国内政宣言》的最后拟订和通过给予最大的注意。这将会大大地加强各国在国际关系上不使用武力的意愿。

地中海的安全，不仅对于沿海国家，而且对于整个欧洲和中东，都是非常重要的。地中海最近的局势发展引起了我们的严重关切。我们眼看着集团的争夺加剧，军备日益集中，外国舰队出现得越来越多。这就需要我们不断努力，把地中海转变为一个和平的、国际合作的地区。

历年来，各个危机温床均在大会各届会议的议程上占了重要地位。我们再度关切地注意到，这些危机并未解决；相反地，它们越演越烈。这是因为：各国的独立和自由选择本国发展方式的基本权利继续受到侵犯。

我们认为，今天，人人都很清楚：除非以色列撤出1967年以来所侵占的一切领土，除非巴勒斯坦问题在巴勒斯坦解放组织以平等地位参加的情况下得到解决。

(南斯拉夫)

否则就无法消除中东危机。公正、持久和全面的解决办法必须包括：承认巴勒斯坦人民享有自决和建国的权利，并承认该地区一切国家和各国人民均享有和平安全地生活的权利。

不用说，把中东危机分成若干部分来加以解决是既不公正，也不现实。

尽管如此，上届会议之后仍然没有任何进展。特别是以色列一再侵略黎巴嫩，使战事有可能进一步升级，情况反而恶化了。

考虑到以上种种情况，我们深切地关注伊朗和伊拉克之间的长期冲突。我们强烈认为，这一冲突应当在充分尊重《联合国宪章》各项原则和不结盟政策的情况下，以和平方式加以解决。

南部非洲的危机越来越危险。尽管大多数会员国都作了努力，但令人遗憾的是，联合国仍未能为纳米比亚赢得独立。南非对纳米比亚和其他前线国家执行的侵略政策，正在把整个南部非洲变成一个影响遍及全球的危机四伏一触即燃的地区。最近对安哥拉的无耻侵略，就是说明这一情况的又一次严重警告。

目前正是伸张正义和对政治采取现实态度的关键时刻，必须停止对比勒陀利亚种族主义政权的一切支持，绝不能再容忍该政权对其非洲邻国的无理挑衅。事实上，这是在危险地玩火，有可能造成极严重的后果。

我们不妨回顾一下不结盟运动在彻底根除非洲大地上的殖民主义最后残余这一方面所作的积极贡献。这包括在阿尔及尔的协调局部长级特别会议，在安全理事会以及其后在大会紧急特别会议上所作的各项努力。不结盟国家如此做，是为了寻求公正的解决办法以及发出人们不应该听而不闻的警告。我们还认为，提出一项纳米比亚计划的五国联系小组本身就应当坚决抵制比勒陀利亚的讹诈。应当毫不含糊地重申，第435号决议是迅速公正地实现纳米比亚独立的唯一可能的基础，而且西南非洲人民组织必须以纳米比亚人民唯一合法代表的身份充分参与其事。

只有这样，才能为南部非洲各国人民带来和平，也才能加强非洲大陆这一地区的独立和不结盟。

在世界上其他一切地方残留的殖民地问题必须消除，因为这是令人不能接受的

(南斯拉夫)

一个时代错误。我们还认为必须立刻创造必要的条件，使自决权仍然遭到剥夺的各国人民都能够自由地决定自己的命运。

我们支持朝这个方向所作的一切努力。这也同样适用于西撒哈拉人民的权利以及根据非洲统一组织的决定寻求公正解决的努力。

我们还赞成就朝鲜的和平统一继续进行对话，因为这符合朝鲜人民的正当愿望。我们完全支持朝鲜民主主义人民共和国为解决这一问题而提出的积极倡议。

关于阿富汗和柬埔寨的危机，我们继续支持和平政治解决，这一解决应当立足于大会的多次决议，要求一切外国军队撤出、防止外来干涉并充分尊重两国主权、独立和领土完整。

至于塞浦路斯，我们认为解决的办法在于继续进行两族谈判，并遵守大会第3212号决议的规定，确认塞浦路斯的统一、领土完整和不结盟地位。

主席先生，

大会本届会议将要审议一些对于人类和世界和平至关重要的问题。

由于积留下来的国际问题太多以及大国之间的关系恶化，大会第三十六届会议有恶兆说明可能出现对抗，而不是出现积极的合作。这一事态发展对谁也不利。它只会加深目前已经存在的猜疑，并且造成新的困难。

迄今为止，在某些紧急关头，联合国对复杂国际问题的审议工作和国际关系紧张局势的缓和都作出了重大的贡献。如果在座各位，不论属于哪一个国家集团，都愿意共同努力，统一我们的政治意志，我们就能够再度取得成果。

当然，这要求我们具备高度的责任感，愿意不惜一己私利，而是遵照我们在本组织中所赖以团结的基础——《宪章》的各项崇高原则——共同寻求解决的办法。

这样，尽管目前困难重重，我们仍然会打开一条出路，争取实现合作、和平共处、经济繁荣和独立的世界，使人们和平和安全地生活。

会议于下午一时十分结束